

Keep for Reference

★If you have a large item that does not fit in the designated trash bag, attach a designated trash ticket to the item before putting it out.
★Place your trash in the Trash Station of the area where you live.

新川広域圏事務組合
収集指定券
[共通]
町内名

HOW TO SEPARATE AND DISPOSE OF HOUSEHOLD TRASH

February 2023 / 英語
★Post this somewhere you can see it.
Residents and Children Division,
Asahi Town Office
Tel:83-1100

| 区分 | Place out in Trash Station | Take to Disposal Center Yourself | | | | | |
|------------------|---|--|--|---|--|--|--|
| | | Eco Port/Combustibles treatment plant | Miyazawa Seisou Center/Incombustible disposal plant | | | | |
| Burnable trash | <p>指定袋 家庭用 もやせるごみ</p> <p>Kitchen waste, paper, clothing, etc.</p> <p>Several times a week</p> | <p>• Kitchen waste (drain well)</p> <p>• Clothing, rags</p> <p>• Sanitary goods, disposable diapers (discard contents in toilet and wrap in paper, etc.)</p> <p>• Pet litter</p> <p>• Leather goods, bags</p> <p>• Paper waste (Non-recyclable)</p> <p>• Empty wrapping paper/toilet paper rolls</p> <p>• Deep frying oil (Soak up into paper, cloth, etc. or solidify with a coagulating agent)</p> | <p>188-1 Sanmaibashi, Asahi 0765-83-0272</p> <p>Town Office permission not required</p> <p>• You can also take burnable trash that can be placed in the Trash Station directly into Eco Port, but a disposal handling fee will be charged.</p> <p>• Wood offcuts, wood scraps (including round pillars) 10cm in diameter x 1 m</p> | <p>• Tatami mats (up to 12 in one day)</p> <p>• Blankets, futons (up to 20 in one day) ※ Can be taken to both Eco Port and Miyazawa Trash Collection Center</p> | <p>Fees (household waste)</p> <p>¥200 / 50kg</p> <p>Volumes less than 50 kg will be counted as 50 kg.</p> | <p>Open Times / Map</p> <p>Eco Port</p> <p>Monday - Friday : 8:30 a.m. - 4:30 p.m. Saturday : 8:30 - 12:00 noon ※Closed Sundays, public holidays, substitute public holidays, and Year-End/New Year's holidays</p> | |
| | Non-burnable trash | <p>指定袋 家庭用 もやせないごみ</p> <p>Vinyl/plastic/rubber products</p> <p>Once a week</p> | <p>Make sure there are no metals, metal items, or glass items mixed in.</p> <p>• Vinyl/plastic products</p> <p>• Plastic fuel cans (Remove the contents)</p> <p>• Carpets, vinyl sheets (cut to 1 m or less)</p> <p>• CD/DVD</p> <p>• Futon (Tie into a bundle with string and attach a designated trash ticket. No need to cut.)</p> <p>• Polystyrene</p> <p>• Cassette tapes</p> | <p>99 Miyazawa, Kurobe 0765-52-4808</p> <p>Town Office permission not required</p> <p>• Separate into vinyl/plastic/rubber items and metal/glass/oversized trash items before bringing in.</p> <p>• You can also take non-burnable trash that can be placed in the Trash Station directly into the Center, but a disposal handling fee will be charged.</p> <p>• Wheel-less tires (Tires for light (kei) and regular motor vehicles for household use only)</p> | <p>• Large furniture items</p> <p>• Carpets, rugs (No need to cut)</p> <p>• Boxes Up to 1.2 m x 1.4 m x 2 m long</p> <p>• Squared timber (including round pillars) Up to 20-cm-square x 2 m long</p> | <p>Crushing</p> <p>¥500 / 100kg</p> <p>Volumes less than 100 kg will be counted as 100 kg.</p> | <p>Miyazawa Seisou Center</p> <p>Monday - Friday : 8:30 a.m. - 4:30 p.m. Saturday : 8:30 - 12:00 noon ※Closed Sundays, public holidays, substitute public holidays, and Year-End/New Year's holidays ※Vinyl/plastic/rubber trash and metal/glass/oversized trash are accepted on the same days.</p> |
| | | <p>指定袋 家庭用 もやせないごみ</p> <p>Metal/glass Oversized items</p> <p>Once a month</p> | <p>• Cigarette lighters (Empty contents)</p> <p>• Spray cans (hair spray, deodorant, insect spray, etc.), gas cartridges (use all contents and pierce in a well ventilated area away from flame)</p> <p>Hazard For hazardous items such as the above, keep separate from other trash, place in a plastic shopping bag, etc. and label the contents, e.g. "Spray Cans." (There is no need to attach a designated trash ticket.)</p> <p>• Metal items</p> <p>• Fluorescent light tubes, light bulbs</p> <p>• Ceramics, glasses, cups, etc.</p> <p>• Pots</p> <p>• Umbrellas</p> <p>• Skis, stocks, ski boots</p> <p>• Furniture</p> <p>• Electric carpets, etc.</p> <p>• Frypans</p> <p>• Bicycles</p> <p>• Kettles</p> | <p>• You can also take non-burnable trash that can be placed in the Trash Station directly into the Center, but a disposal handling fee will be charged.</p> <p>• Wheel-less tires (Tires for light (kei) and regular motor vehicles for household use only)</p> <p>• Boxes Up to 1.2 m x 1.4 m x 2 m long</p> <p>• Squared timber (including round pillars) Up to 20-cm-square x 2 m long</p> | <p>Landfill</p> <p>¥300 / 100kg</p> <p>Volumes less than 100 kg will be counted as 100 kg.</p> | | |
| Recyclable trash | <p>[Zone Recycling Stations] 1-2 times a month (Only in participating zones) * Glass bottles, steel cans, and paper and plastic containers and packaging only</p> <p>[Recyclables Collection Plazas] Plazas 1 & 2 : Wed., Sun. Plaza 3 : Tue., Sat.</p> | | | <p>Container and packaging recycling</p> <p>Glass bottles</p> <ol style="list-style-type: none"> Remove cap Give inside a quick rinse Sort by color <p>* Place other glass items other than bottles out with non-burnable trash (oversized)</p> <p>Cans</p> <ol style="list-style-type: none"> Give inside a quick rinse Divide into aluminum cans and steel cans <p>PET bottles</p> <ol style="list-style-type: none"> Give inside a quick rinse Remove cap and label Crush <p>Plastic containers and packaging</p> <p>Rinse well with water *If unable to clean completely, place in non-burnable trash.</p> <p>Paper containers and packaging</p> <p>Collapse all boxes</p> <p>Cardboard boxes</p> <ol style="list-style-type: none"> Collapse all boxes Tie into bundles <p>Paper cartons</p> <ol style="list-style-type: none"> Rinse quickly Cut open and allow to dry <p>Newspapers and magazines</p> <p>Separate into newspapers and magazines and tie into bundles *Untie and remove string before putting out.</p> | <p>Small Electrical Appliances</p> <p>Take to Recyclables Collection Plaza 1 or 2. • Microwave ovens, vacuum cleaners, kerosene stoves, printers, PCs and other used small electrical appliances accepted.</p> <p>*Televisions, refrigerators, washing machines, clothes dryers, and air conditioners, dehumidifiers containing CFCs, oil heaters, etc. not accepted.</p> | | |
| | Trash that will not be collected | <p>Televisions, refrigerators, washing machines, clothes dryers, and air-conditioners are electrical appliances designated for recycling. Have them collected by the retailer where you purchased the item or by a specialist trash collection operator.</p> <p>• Tube televisions</p> <p>• LCD/plasma televisions</p> <p>• Air-conditioners</p> <p>• Refrigerators (freezers)</p> <p>• Washing machines</p> <p>• Clothes dryers</p> | | | <p>Trash to be handled by specialist trash collection operators</p> <ul style="list-style-type: none"> Containers that still contain oil or have oil stuck to them Farming equipment (Grass mowers and motorized sprayers should be placed out for oversized trash collection) Commercial plastic waste (plastic greenhouses, mulching sheets and other covering materials, corrugated sheeting, seedling boxes, etc.) Industrial waste Products containing mercury (thermometers, etc.) Rechargeable batteries/button batteries (lithium ion batteries, etc.) Place these items in the collection box in stores, etc. Rechargeable batteries may also be taken to the Residents and Children Division counter at the Town Office. <p>• Nets (Fishing nets, bird nets, wind-shelter nets, etc.)</p> <p>• Oil</p> <p>• Paint</p> <p>• Tires on wheels</p> <p>• Batteries</p> <p>• Medical waste</p> <p>• Wire</p> <p>• Steel material</p> <p>• Metal drums</p> <p>• Motorcycles from 125-cc displacement</p> <p>• Gas cylinders</p> <p>• Fire extinguishers</p> <p>• Sofas and mattresses with springs inside (If springs have been removed, place out for oversized trash collection)</p> | | |

How to Dispose of Household Trash

Trash Disposal Rules for when placing out in Trash Station

Check everything!

- **Observe the set times.**
Collection times may vary depending on traffic conditions and trash volumes, but be sure to place your trash out in the Station by 8:30 a.m. of the collection day.
- **Place trash in designated trash bags.**
Always place your trash in the trash bags designated by the Town Office. Place burnable trash in the designated trash bags labeled “もやせるごみ” (Burnable Trash) in blue and soft and hard plastic, metal and oversized trash in the designated trash bags labeled “もやせないごみ” (Non-burnable Trash) in red. If an item will not fit in a designated trash bag, attach a designated trash ticket.
*Designated trash bags and trash tickets can be purchased at supermarkets, home centers, convenience stores, and other locations in Asahi Town.
- **Observe collection days.**
Check the Trash Collection Calendar to ensure you place the correct trash out on the correct day.
- **Separate trash properly.**
Trash that violates the rules will not be collected and a violation sticker will be attached. Please obey the rules and place the trash out again correctly.
For items that must not be placed out in the Trash Stations (recyclable home appliances such as televisions, refrigerators, washing machines, clothes dryers, and air-conditioners, mattresses with springs inside, fire extinguishers, dehumidifiers that use CFCs, etc.), take them to a specialist trash collection operator yourself to have them disposed of properly.
- **Put your trash out at the correct Trash Station.**
The Trash Stations are managed by the people of the local community. Please be sure to place your trash out at the Trash Station of the area where you live.
If you are not sure where the Trash Station is, ask your neighbors or your apartment building’s management company.

How to Read the Trash Collection Calendar

| Collection Location | Items Collected | 日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 |
|---------------------|---|------|--------------|-------------|--------------|------|---------------------|------|
| Asahi Town | Individual Trash Stations in Asahi Town | Sun. | Mon. | Tue. | Wed. | Thu. | Fri. | Sat. |
| Burnable Trash | Burnable Trash As shown in specific examples | | | | | | 1 燃やせるごみ 資源物 | 2 |
| Plastics | Soft and hard plastics, rubber, polyethylene items As shown in specific examples | 3 | 4 燃やせるごみ | 5 ビニプラ | 6 燃やせるごみ | 7 | 8 燃やせるごみ | 9 |
| Metal and Oversized | Metal, glass, and oversized trash As shown in specific examples | 10 | 11 燃やせるごみ | 12 金属・粗大 | 13 燃やせるごみ | 14 | 15 燃やせるごみ 資源物 | 16 |
| Recyclables | Glass bottles, steel cans, plastic containers and packaging, paper containers and packaging | 17 | 18 燃やせるごみ | 19 ビニプラ | 20 燃やせるごみ | 21 | 22 燃やせるごみ | 23 |
| | | 24 | 25 燃やせるごみ | 26 ビニプラ | 27 燃やせるごみ | 28 | 29 | 30 |

How to Use the Recyclables Collection Plazas

Asahi Town has set up Recyclables Collection Plazas in three locations. Please obey the rules for their use.

Recyclables Collection Plazas are not Trash Stations.

Recently, there have been incidents of items other than recyclables (kitchen waste and non-recyclable metal and glass items) and recyclables that have not been washed being brought into the Plazas.

Let’s all try hard to recycle by obeying the rules for trash separation and using the Recyclables Collection Plazas correctly.

| | Collection Location | Open Days and Times | Items Collected |
|-------------------------------|---------------------------|--|---|
| Recyclables Collection Plazas | Plaza 1 【Tomari】 | Every Wed. & Sun. (except Jan. 1 – 3) 7:00 a.m. – 7:00 p.m. | Glass bottles |
| | Plaza 2 【Tonomachi】 | | Steel cans |
| | Plaza 3 【Funagawashin】 | Every Tue. & Sat. (except Jan. 1 – 3) 7:00 a.m. – 7:00 p.m. | Aluminum cans |
| | | | PET bottles |
| | | | Plastic containers and packaging |
| | | | Paper containers and packaging |
| | | | Cardboard boxes |
| | | | Paper cartons |
| | | | Newspapers and magazines |
| | | | Small electrical appliance (Plazas 1 & 2 only) |

●Precautions for Use

*If newspapers (leaflets), magazines, and cardboard boxes have been tied into bundles with string, etc., cut the string before leaving at the Plaza.

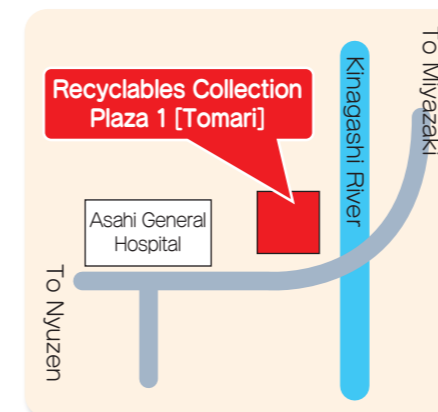
(Nylon string is classified as non-burnable trash, so take it home with you.)

*If you are unsure of the classification, check with one of the permanent staff members.

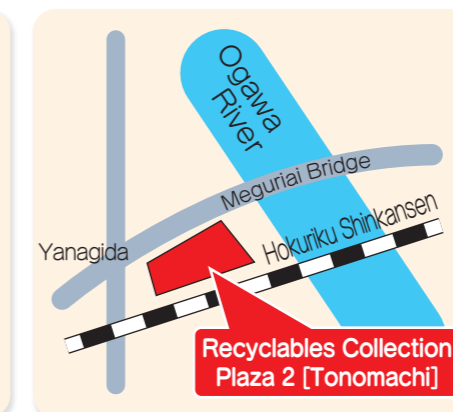
If a recycling organization registered with the Town Office for the collection of any of the above recyclables (aluminum cans, newspapers, magazines, cardboard boxes), please make use of these services.

●Locations of Recyclables Collection Plazas

Plaza 1【Tomari】



Plaza 2【Tonomachi】



Plaza 3【Funagawashin】

